IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE MINOR IN SPANISH:

REQUIREMENTS FOR MINORS (18 HOURS)

CORE COURSES- 9 HOURS
  o SPAN 3301W
  o SPAN 3302 or AP-5
  o SPAN 3303

ELECTIVE COURSES- 6 HOURS
LITERATURE COURSES- 3 HOURS

Note:
- Core courses must be completed at Vanderbilt University or Maymester;
- Minors can take abroad a maximum of 6 hours of SPAN.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE MAJOR IN SPANISH:

REQUIREMENTS FOR MAJORS (30 HOURS)

CORE COURSES- 9 HOURS
  o SPAN 3301W
  o SPAN 3302 or AP-5
  o SPAN 3303

ELECTIVE COURSES- 9 HOURS
LINGUISTIC COURSE- 3 HOURS
LITERATURE COURSES- 9 HOURS

Note:
- Majors in Spanish may take ON CAMPUS one PORTUGUESE or CATALAN Language course to count as ELECTIVE;
- Majors in Spanish may count a pre-approved directed INTERNSHIP in a SPANISH speaking country as an elective;
- Core courses must be completed at Vanderbilt University or Maymester;
- Minors can take abroad a maximum of 12 hours of SPAN.
**SPAN 1111-03- FIRST YEAR WRITING SEMINAR. TRAVEL MATTERS. (AXLE: HCA)**

Prof. Luis López González (lf.lopez@vanderbilt.edu); MWF 11:10-12:00

Traveling is believed to be a transformative experience that helps us view the world from a new perspective. Travel implies physical movement and change, but it can also be internal or spiritual. Journeys, whether for war or a pilgrimage, help shape our ideas, belief system, and identity. This class examines the effect that traveling has on people. We look into the physical, psychological, metaphorical, and philosophical causes and effects of journeys. To help us understand the role journeys play in the travelers’ lives, we will study travel narratives from the Middle Ages to our own times. This class will pay close attention to travel in relation to the politics of gender, race, and social class dynamics, as well as political domination, and religious beliefs, among others. We will read medieval accounts of pilgrimages, Crusades, and leisure, from Chaucer’s *Canterbury Tales* and King Alfonso X el Sabio’s *Cantigas de Santa Maria* to Paulo Coelho’s *The Pilgrimage* and Pedro Mairal’s “Early this Morning.”

Grades will be determined as follows: Exam I 10%; Exam II 15%; Oral Presentation 15%; Paper I 15%; Paper II 15%; Response Papers 10%; In-Class Participation 20%

**SPAN 1111-03- FIRST YEAR WRITING SEMINAR. REWRITING SPAIN WITH FILM: THE CINEMATOGRAPHIC RE-INSRIPTION OF NATION AND GENDER. (AXLE: P)**

Clint.Hendrix (Clint.hendrix@vanderbilt.edu); TR 1:10-2:00

During General Francisco Franco’s fascist dictatorship (1939-75), rigid gender roles dominated all forms of cultural production in Spain. By the late 1950s, however, the Spanish film industry began producing works that subtly questioned those roles. From the Transition of the 1970s to La Movida of the 1980s, films provided a vehicle for the redefinition of masculinity, femininity, and the Spanish state. We will consider film as both art and social criticism and examine how cinematographic form informs meaning. All films are subtitled and readings are in English. Some films contain depictions of (sexual) violence, incest, and suicide.

Grades will be determined through in-class participation (15%), online forum participation (15%), two analytical essays (36%), a research paper (30%), and a presentation about your final paper (4%)
SPAN 3340-01- ADVANCED CONVERSATION. (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre Req: SPAN 3301W and 3302 or equivalent)

Dr. Chalene Helmuth (chalene.helmuth@vanderbilt.edu); MW 1:10-2:25

Advanced Conversation was designed for students with a substantive level of oral proficiency who want to improve their communicative abilities in Spanish. The course combines a content-based language instruction with an interactive, task-based approach organized around intercultural communication. Students will be expected to participate actively in a variety of small- and large-group activities and assignments. These activities are designed to improve your conversational skills and your practical knowledge of culture and language from across the Spanish-speaking world. Evaluation: Individual oral interviews: 15%; Presentations: 20%; Mesas redondas 10%; Written work: 15%; Class participation: 20%;

SPAN 3340-02- ADVANCED CONVERSATION. (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre Req: SPAN 3301W and 3302 or equivalent )

Alicia Lorenzo (alicia.lorenzo@vanderbilt.edu); MWF 10:10-11:00

Advanced Conversation is designed for students with a significant level of oral proficiency who seek to improve their oral language skills. Students will be expected to actively participate in a variety of small and large group activities and assignments. Course activities are designed to improve your conversational skills, as well as to provide you with practical knowledge of the several cultures of the Spanish speaking world. We will frequently approach Hispanic societies from a social justice perspective, discussing topics that will enhance the understanding of our social responsibility and strengthen our commitment to critical thinking as engaged citizens. To that end, you will be exposed to a variety of cultural materials, such as newspaper articles, films, music, biographies, and literature. Evaluation: Class participation: 20%; Individual oral interviews 15%; Presentations: 20%; Mesas redondas 15%; Tasks: 10%.

SPAN 3345- SPANISH FOR BUSINESS AND ECONOMICS. (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre Req: SPAN 331W and 3302 or equivalent)

Lori Catanzaro (lori.catanzaro@vanderbilt.edu); MWF 12:10-1:00

Este curso tiene por objetivo perfeccionar las destrezas lingüísticas escritas y orales para poder comunicarse mejor en español en el mundo profesional empresarial. Asimismo, se espera que los estudiantes adquieran una base de conocimientos de terminología y conceptos fundamentales en el mundo de los negocios. Para llegar a este fin, se estudia vocabulario especializado y temas relacionados a la economía global, la empresa, a la gerencia, la banca y la contabilidad, los recursos humanos, los bienes y servicios, el marketing, las finanzas, la importación y la exportación en el contexto de la actualidad económica global. También, los estudiantes explorarán el desarrollo y la actualidad económica de Latinoamérica y España a través de lecturas, noticias e investigación individual y estudiarán elementos y contextos culturales para que el/la estudiante sepa responder y seguir el protocolo indicado en determinadas situaciones profesionales.

En su preparación, el/la estudiante se encargará de preparar varias investigaciones y presentaciones orales, documentos oficiales y traducciones, correspondencia comercial, una entrevista ejecutiva y la creación de un plan y lanzamiento de un negocio nuevo.

SPAN 3355- Advanced Conversation through Film. (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre-req: SPAN 3303)

Dr. María Pintané (maria.p.pintane@vanderbilt.edu); TR 11:00-12:15

This course has been designed to develop fluency of speech at the Advanced level. Through a series of current and thought-provoking films from Spain and Latin America, students will increase and strengthen comprehension and production of oral Spanish with an emphasis on cultural awareness and cross-cultural communication. The course will provide students with ample lexical and grammatical tools to allow them to engage in formal and informal discussions on a variety of topics (politics, economic issues, immigration and exile, memory, religion, family life, etc), informed by the films and articles provided. There will be several writing exercises throughout the semester that will help students advance their writing abilities. Weekly Oral Film reflections 30%; Interviews 20%; Presentations 30%; Daily participation 20%

SPAN 3365-01 Film and Recent Cult Trends in Spain. (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre-req: SPAN 3303)

Prof. Michelle Murray (michelle.murray@vanderbilt.edu); TR 11:00-12:15

This course explores issues in contemporary Spanish culture through the medium of film. Themes include the memory of the Spanish Civil War and Franco’s dictatorship, the Transition to democracy, nationalisms, migration, and gender. In addition, we will read complementary articles that serve as tools that help us understand cinematic and cultural critique.

Grades will be determined through class participation (10%), Daily reflections (20%), Essays (40%), Mini-Analyses (25%), and Presentations (5%)

SPAN 3830- SPANISH FOR THE MEDICAL PROFESSION (MAJOR: Elective; AXLE: INT; Pre-req: SPAN 3301-3302)

Lori Catanzaro (lori.catanzaro@vanderbilt.edu); MWF 10:10-11:00; 11:10-12:00

El curso presenta al estudiante avanzado de español las herramientas lingüísticas y culturales esenciales del estudio de la anatomía humana, las enfermedades crónicas y más comunes (prevención, detección, síntomas y pruebas diagnosticas, tratamiento y seguimiento), además de un estudio comprensivo, análisis y discusión del estado actual de salud de la población latina en el país con respeto al bienestar físico y mental, la política publica y el sistema de cuidado sanitario actual en Los Estados Unidos. Ofrece un profundo contexto cultural para que el futuro proveedor de cuidado de salud pueda comunicarse con y tratar apropiadamente no sólo lingüisticamente sino también culturalmente a su paciente latino. Gran parte de la experiencia es el servicio a la comunidad, el cual ofrecerá al estudiante la oportunidad de observar, ayudar e implementar sus destrezas tanto lingüísticas como culturales y aprender de la comunidad hispana en Nashville por su interacción directa con pacientes en el contexto clínico.

Evaluación oral final (cumulativo): 10%; Informe presentado y escrito: 10%; Pruebas (4): 40%; Investigaciones (2): 15%; Pronunciación y participación en clase: 10%; Reportajes orales y escritos de su trabajo de servicio, asistencia y evaluación de su supervisor/a: 15%.
SPAN 3891-01 - SPECIAL TOPICS IN HISPANIC CULTURE: NASHVILLE EN ESPAÑOL
(MAJOR: Elective); Pre-req: SPAN 3303

Dr. Chalene Helmuth (chalene.helmuth@vanderbilt.edu); MW 11:10-12:25

ATTENTION: Open only to students who have studied abroad

*Nashville en español* encourages the growth of transformative immersive experiences initiated during a study abroad experience through exploration of the Spanish-speaking community in Nashville. This course addresses the need for students returning from studying abroad to explore, within a formal academic environment, some of the issues and questions raised by their personal experience abroad. Under the guidance of the faculty member, students will explore the dynamic flow of the lives of Spanish-speaking residents in Davidson County. Students can expect to spend time interviewing and engaging with members of this community, providing students a variety of opportunities to develop their language proficiency and to acquire greater skills in cross-cultural communication.

SPAN 3892-01- SPECIAL TOPICS IN SPANISH LANGUAGE AND LINGUISTICS: AFRO-HISPANIC LANGUAGE AND LINGUISTICS (MAJOR: Linguistics; Pre-req: 3303)

Cynthia Wasick (Cynthia.Wasick@Vanderbilt.edu) MWF 10:10-11:00

If you are interested in learning more about how African slaves brought African languages into contact with Spanish and Portuguese in the fifteenth century and communicated with one another in Latin America, then SPAN 3892 is the linguistics class for you. This course will explore the major forms of Afro-Hispanic language found in the Iberian Peninsula and Latin America over the last 500 years. It will provide information on how African slaves created their own language (while they were learning Spanish, French, English, and Portuguese), and explain how they influenced the Latin American dialects, such as Choquano and Choteño, spoken in linguistic enclaves by their descendants today. We will delve into the process of language acquisition from pidginization through creolization. From a theoretical point of view, many Afro-Hispanic dialects spoken across Latin America are rich in constructions that would be considered ungrammatical in standard Spanish. These dialects present phenomena that offer a challenge to current linguistic theory. Most importantly, we will explore the Palenquero Creole language spoken in the north of Colombia, a Spanish-based Creole created by runaway slaves, and the only survivor since the seventeenth century. In addition to analyzing the socio-historical and sociolinguistic characteristics of Afro-Hispanic dialects, this course will include discussion of African cultural influence in art, music and religion in Latin America in order to assess the permanent impact of the African diaspora in the Spanish of Latin America today.

Students will be evaluated based upon active participation, written personal reflections, a midterm written exam, a research project and oral presentation, and a final take-home exam.


Evaluation: Quizzes: 10%; Homework and Class Participation: 10%; Translations: 20%; Final translation project: 20%; Exams (2): 20%; Final exam (Take home): 20%
SPAN 3893-01- SPECIAL TOPICS IN HISPANIC LITERATURE- CRITIQUE OF TECHNOLOGY: CULTURAL PERSPECTIVES FROM THE HISPANIC WORLD. (MAJOR: Literature; Pre-req: 3303)

Prof. Anna Castillo (anna.castillo@vanderbilt.edu); MWF 11:10-12:00

Informed citizens living in today’s world should be able to formulate their own articulate positions about the role of technology in culture. This course gives students the tools to do so. Against the trend towards a thoughtless celebration of all things technological, we will engage in critique in the two senses of the term: as careful study of the cultural implications of technology and as balanced, argumentative criticism. Can technology make life more meaningful, society more fair, people smarter, and the world smaller? We will pay special attention to the insights that literature and other arts can offer for reframing digital culture. Selections from fiction writers and filmmakers (Cortázar, Sábato, Zambra, Rivera), philosophers and thinkers (Heidegger and Beller), as well as recent popular works of social commentary. Assessments include: midterm (25%), response papers (30%), participation/preparation (20%), and final paper (25%).

SPAN 3893-02- SPECIAL TOPICS IN HISPANIC LITERATURE- Love/ Death Med Spanish, Arabic, Hebrew. (MAJOR: Literature; Pre-req. 3303)

Prof. Luis López González (lf.lopez@vanderbilt.edu); MWF 12:10-1:00

In medieval literature, love and death were common motifs that helped express human emotions, anxieties, and desires. Although philosophers and poets often merged the themes of love and death, each theme maintained its own mode of expression. As a human emotion, love was associated with a host of phenomena that ranged from medical (lovesickness) and sociopolitical (courtly love) to erotic (lyrical poems) and religious (devotional) discourses. The poetics of death, on the other hand, stemmed from the bereavement of loved ones. Even in poems about death, therefore, it is through the poet’s agonizing love that the reader can measure the full scope of the loss. This course seeks to explore the poetic representations of love and death in medieval texts, placing particular emphasis on the following questions: How are the themes of love and death represented in medieval poetic texts? In what ways could the powers of love and death affect the sufferers’ physical and mental health? How do these medieval representations of love and death mirror or contrast with our contemporary perceptions of the same phenomena? To answer these and other questions, we will analyze not only canonical Iberian texts, but also Hebrew and Arabic poetry. Through this comparatist approach, we hope to make meaningful connections between the different linguistic registers and modes of expression.

Grades will be determined as follows: Exam I 10%; Exam II 15%; Oral Presentation 15%; Essay I 15%; Essay II 15%; Textual analysis 10%

SPAN 4310- TRANSLATION AND INTERPRETATION (MAJOR: Linguistics; AXLE: SBS; Pre-req: SPAN 3301-3302)

Cynthia Wasick (Cynthia.Wasick@Vanderbilt.edu) MWF 12:10-1:00; 1:10-2:00

Students will be introduced to the history and theory of translation and interpretation of English to Spanish and Spanish to English with an emphasis on practical translation of written texts. Students will work on various translation exercises from a variety of fields: business and economics, commercial advertisements, legal documents, political campaign propaganda, medical and scientific documents, instructional assembly manuals, newspaper articles, entertainment industry, personal interviews, sports reports, public affairs announcements, travel and tourism guides as well as literary texts. There will be individual translation and interpretation exercises in addition to group projects. Prerequisites: SPAN 3301W, 3302, and 3303.

Evaluation: Quizzes:10%; Homework and Class Participation: 10%; Translations: 20%; Final translation project: 20%; Exams (2): 20%; Final exam (Take home): 20%
SPAN 4405- LITERATURE OF THE SPANISH GOLDEN AGE  (MAJOR: Literature; AXLE: HCA; Pre-req. SPAN 3303)

Dr. Victoria Gardner (victoria.gardner@vanderbilt.edu); MWF 1:10-2:00

Este curso se enfoca en las obras más características de la literatura española del Siglo del Oro (1550-1700), periodo de gran florecimiento en las artes que coincide con la época imperial de España. Se leerán textos representativos de tres géneros: narrativa, poesía y drama. En la lectura y análisis de los textos seleccionados se consideraran los contextos socio-históricos y políticos de la producción y recepción de estas obras.

Evaluación: Ensayos críticos (3): 30%; Exámenes: 30%; Tareas: 20%; Participación/asistencia: 20%.

SPAN 4425- SPANISH AMERICAN LITERATURE FROM 1900 TO THE PRESENT.  (MAJOR: Literature; AXLE:HCA ; Pre-req. SPAN 3303)

Prof. Anna Castillo (anna.castillo@vanderbilt.edu); MWF 10:10-11:00
Jacob.brown (Jacob.brown@vanderbilt.edu)

In this team-taught course, we examine different ways in which “literariness” and modernity mix through studying Spanish American texts from the twentieth century up to the present moment. The course has two objectives. The first is for students to acquire a panoramic vision of modern Spanish American literature that accounts for the authors whose works have marked key moments in the literary history of the region. The second is for students to practice reading the Spanish American cannon a contracorriente (against the grain), with a critical approach to literary history. As such, the corpus for this course is composed of primary readings (which all will read) and secondary readings (which allow for student choice). By the end of the semester, students will be prepared to participate in informed debates about the Spanish American literary cannon and will themselves create an annotated timeline that demonstrates historical relationships between the texts they have studied in and outside of class. Evaluation criteria: Daily preparation (20%), discussion leader (15%), author presentation (5%), midterm review (10%), 3 short analytical essays on secondary readings (25%), and annotated timeline (25%). Conducted in Spanish.

SPAN 4440- DEVELOPMENT OF THE SHORT STORY.  (MAJOR: Literature; AXLE: HCA; Pre-req: SPAN 3303)

Prof. Christina Karageorgou Bastea (christina.karageorgou@vanderbilt.edu ); TR 11:10-12:15

The objective of the course is multiple: a) to offer a panoramic view of the short-story production in Hispanic literatures; b) to provide skills for critical analysis; c) to promote interpretive writing in Spanish. We are going to use El cuento: arte y análisis, an anthology in which writers from Spain and Latin America are represented, and material that will be posted on Blackboard.

An oral presentation of 20 minutes, a mid-term take home exam, and a final research paper or a short story written in Spanish will be the requirements for this course.
SPAN 4740- SPANISH AMERICAN LITERATURE OF THE BOOM ERA (MAJOR: Literature; AXLE: HCA; Pre-req. SPAN 3303)

Heraldo Falconi (h.falconi@vanderbilt.edu); MW 2:10-3:25

In this course we will study Latin American fiction during a period (1960s and 1970s) characterized by literary experimentation and popularly called el Boom. Some of the authors surveyed include Julio Cortázar, Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes, José Donoso, and Mario Vargas Llosa. Literature will be placed in both historical and cultural context and will be accompanied by key theoretical readings. Reading assignments will range from short stories to novels (Cien años de soledad, La muerte de Artemio Cruz, and Conversación en La Catedral) and will also include feature films.

Final grade will be based on active participation: 20%; class reports: 15%; 2 exams: 40%; a research paper: 25%

SPAN 4760- LITERATURE AND MEDICINE (MAJOR: Literature; AXLE: P; Pre-req. SPAN 3303)

Prof. Benigno Trigo (Benigno.Trigo@vanderbilt.edu); TR 1:10-2:25

What are some of the social meanings of the representation of disease in literature and in medicine? We will answer this question by way of Puerto Rico, an un-incorporated territory of the United States. We will trace the shifts in the configuration of four related public health crises on that Caribbean island as they are represented in both medical literature and fiction from the nineteenth to the twenty-first centuries: tropical disease, overpopulation, AIDS and Zika. We will shift our focus from the concerns of military doctors with hygiene during the nineteenth century to the disquiet of late-twentieth century psychologists and cultural anthropologists with the so-called Puerto Rican Syndrome. We will study disease as something more than a biological event, putting it in the context of colonization, self-government, and modernization. And we will focus on both literary and medical texts in Spanish to suggest the ways in which disease is both an empirical and a symbolic event, the result of both biological causes and of socially determined preconceptions and beliefs.

Evaluation: Three Essays (75%); One Class Presentation (10%); Attendance and participation (15%).
PORTUGUESE COURSES

PORT 1111- FIRST-YEAR WRITING SEMINAR- Brazilian Cinema. (AXLE: P)

Dr. Benjamin Legg (benjamin.legg@vanderbilt.edu); MWF 1:10-2:00

Brazil has a fascinating national cinema. Films produced since the 1990s have been critically acclaimed and popular around the world. Urban violence, social and racial inequality, modernization and industrialization, the role of women in current society, and environmental damage are just a few of the themes that have been treated in imaginative ways. This course explores issues of race, class, gender, ethnicity, and ecology in its introduction to Brazilian culture and society today. All films are subtitled in English. Knowledge of Portuguese is neither necessary nor required.

Short Essays (5 x 10%) -50%, Final Project-20%, Online Response Journal-15% (1 per film), Participation / in-class activities-15%.

PORT 2203- INTERMEDIATE PORTUGUESE. (MAJOR: Core; AXLE: INT; Pre-req. PORT 1103 or professor placement)

Dr. Benjamin Legg (benjamin.legg@vanderbilt.edu); MWF 10:10-11:00

Students in this course will continue to develop language skills obtained in Intensive Elementary Portuguese, and gain more skill with writing, reading and higher level grammar use. Students will learn more about the various Portuguese-speaking communities of the world, and gain some initial exposure to Brazilian literature through the reading and performance of a play. Grammar content will be focused on different tenses and uses of the subjunctive as well as varied composed verbal tenses.

Evaluation: Tests-30%, Compositions-20%, Oral Assignments-20%, Final Exam-15%, Participation-10%, Online Homework-5%.

PORT 3302-BRAZILIAN POP CULTURE (MAJOR: CORE; AXLE: INT; Pre-req. PORT 2203)

Dr. Emanuelle Oliveira (emanuelle.oliveira@vanderbilt.edu); TR 11:00-12:15

Port 3302 is a content-based course with emphasis on Brazilian Pop Culture as a tool for acquiring advanced vocabulary, training conversational skills, and developing writing proficiency. This course seeks to explore various aspects of Brazilian culture while practicing advanced level grammar topics, discussing the readings, and engaging in the process of writing. Evaluation: Midterm paper: 30%; Final paper: 30%; Class Presentations 20%; Class Participation 10%; Attendance 10%.

PORT 3303- INTRODUCTION TO LUSO-BRAZILIAN LITERATURE (MAJOR: CORE; AXLE: HCA; Pre-req: PORT 3301 or 3302 )

Dr. Emanuelle Oliveira (emanuelle.oliveira@vanderbilt.edu); TR 1:10-2:25

Introduction to Luso-Brazilian Literature, is an introduction to Luso-Brazilian literature through the analysis of literary texts and films. Classes will be conducted entirely in Portuguese. Students must have successfully concluded Portuguese 2203 or higher (or acquired a solid command of the Portuguese language elsewhere).

If you have any questions about your language proficiency, please speak to your instructor. Grading system: 2 class presentations (20%); 1 midterm paper (6 pages, 30%); 1 final paper (6 pages, 30%); class participation (10%); homework (5%); attendance (5%).
PORT 4420- BRAZILIAN LITERATURE THROUGH THE NINETEENTH CENTURY (MAJOR: Literature; AXLE: HCA; Pre-req: PORT 3303)

Dr. Earl Fitz (earl.e.fitz@vanderbilt.edu); TR 1:10-2:25

Main literary trends, principal writers and works of Brazilian literature, from colonial beginnings through the nineteenth century. Study of the works of Gregório de Matos, Antônio Vieira, Gonçalves Dias, Alencar, Machado de Assis, and João da Cruz e Sousa.

Short papers (composite grade): 20%; Oral presentations (composite grade): 20%; Final paper: 60%.
INTERESTED IN STUDY ABROAD TO COMPLETE YOUR MAJOR OR MINOR?

The Department of Spanish & Portuguese recommends you the following programs:

LATIN AMERICA:
- CASA Buenos Aires
- CASA Chile
- CIEE Chile

THE CARIBBEAN:
- CASA Habana (Cuba)

SPAIN:
- Casa Sevilla (Spain)
- Universidad Palma de Mallorca (Spain)
- CIEE Barcelona (LA & ALA)

BRAZIL:
- CASA Rio (Brazil)

MAYMESTERS:
- SPAN 3302- ALICANTE (SPAIN)
- SPAN 3325- THE WAY OF SAINT JAMES (SPAIN)
- SPAN 3330: CULTURAL STUDIES IN LIMA & CUZCO (PERU)

For more information, visit the GEO Program Search website: https://www.vanderbilt.edu/geo/program-search-tool/
Contact:

Director Undergraduate Studies:
Maria Paz Pintané (maria.p.pintane@vanderbilt.edu)